

# 使用手册

USE'S MANUAL

集成式燃气灶  
Integrated stove

使用前请仔细阅读

## 目录

感谢您选择本公司产品，为了使您能更全面的了解该产品的各项功能和安全使用，使用前请仔细阅读本说明书。

## 目 录

|               |    |
|---------------|----|
| 附件清单.....     | 01 |
| 温馨提示.....     | 01 |
| 警示标语.....     | 02 |
| 安装说明.....     | 04 |
| 产品使用和说明.....  | 06 |
| 电气接线图 .....   | 12 |
| 技术参数表.....    | 12 |
| 常规故障.....     | 13 |
| 安全使用注意事项..... | 14 |
| 告用户环境书.....   | 15 |
| 售后服务.....     | 16 |
| 保修卡 .....     | 17 |

## 保修说明

### ■ 保修期服务

- 保修期限：自购买之日起(以发票日期为准)整机保修一年。
- 保修范围
  - 产品及产品部件确实存在质量问题的；
  - 属于本公司安装指导人员或专业人员安装造成的
  - 属于下列情况之一者，即使在保修期内，也不属于免费保修范围。
    - 消费者使用、维护、保管不当造成的损坏；
    - 私自拆卸或修理造成故障或损坏；
    - 无保修卡或凭证上的型号与商品型号不符或者涂改；
    - 无三保凭证及有效发票；
    - 由于不小心跌落、碰撞造成的故障或损坏；
    - 因不可抗拒力造成损坏的；

以上情况，承诺为用户提供有偿服务。

### ■ 超保修期服务

超保修期的产品维修及产品维修配件，本公司或当地销售服务机构酌情收取成本费。

### ■ 联系方式

当你有任何关于产品的问题需要咨询或需要服务时，请与本公司或本公司在当地的经销机构或服务中心联系；本公司将以“用户至上”的原则，尽力为你提供满意的服务。

## ■ 附件清单

|      |     |       |    |
|------|-----|-------|----|
| (1)  | 风 管 | ..... | 1根 |
| (2)  | 止逆阀 | ..... | 1个 |
| (3)  | 说明书 | ..... | 1本 |
| (4)  | 保修卡 | ..... | 1张 |
| (5)  | 合格证 | ..... | 1张 |
| (6)  | 锅 架 | ..... | 2个 |
| (7)  | 燃烧器 | ..... | 2个 |
| (8)  | 大抱箍 | ..... | 2个 |
| (9)  | 小抱箍 | ..... | 2个 |
| (10) | 电源线 | ..... | 1个 |

注：如有更新以实际产品为准。

## ■ 温馨提示

● 在使用该产品，请仔细阅读说明书，严格按照说明书中的“使用说明”条款进行正确的操作，为了能给你更好的服务，在产品的使用年限内请妥善保存好说明书和保修卡。

● 产品内部清洁和维护时要先拔掉电源插头，打开面板后进行正确的操作，详细的操作规程请阅读“清理与维护”。

● 产品的安装、测试、维修需本公司指定专业的技术安装人员，不得自己或请非专业人员进行相关操作。

● 用户所使用燃气的气源种类、额定压力、电源电压、额定频率必须与产品的铭牌参数一致，同时需要确保电源插座的最大载荷大于该产品所有电器最大功率的总和。

● 本产品为家用烹调器具，禁止用来加热房间、烘烤衣物等。

● 气源的连接必须是专用的燃气橡胶管或专用的不锈钢波纹管，燃气橡胶管必须需要每18个月更换一次。

● 废旧电池为有害废弃物，应送专业回收站回收，不可随意丢弃。

● 外包装箱、塑料袋、包装泡沫均为可再生废弃物，请送到专业回收站回收，不可随意丢弃。

● 使用时请保持室内通风，禁止使用档板阻止热量损失。

● 铭牌贴于产品非工作面的可见部位，应保持铭牌的技术参数、序列号、标记等清晰可见，禁止撕掉铭牌。

**△ 警告**

|   |   |
|---|---|
|  禁止<br>不要使用粗糙洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸汽炉门的玻璃，如果蒸汽炉的玻璃表面被擦伤，这样做会导致玻璃粉碎。 |  禁止<br>不可将易燃物质（例如烟雾剂）放置蒸汽炉的里面和下面；使用器具时，不得在其附近喷洒烟雾剂，必须始终有人看管。 |
|  器具长期不使用，应切断电源。<br>严格执行                                    |  如使用不当会导致漏水、漏气现象，请专业维修人员维修。<br>严格执行                          |
|  请勿在手脚潮湿或赤脚的状态下操作器具。<br>严格执行                               |   |

**△ 注意**

|  |  |
|--|--|
|  若器具出现功能不正常时，请拔掉电源插头重新上电。<br>严格执行                                     |  使用时内部蒸盘等放置必须正确到位。<br>严格执行            |
|  请使用专用清洗剂清洁蒸汽炉腔体及加热盘。不能使用蒸汽清洁器。<br>严格执行                               |  当积水槽中水过多时，请采用吸水球或抹布将水槽中积水吸干。<br>严格执行 |
|  蒸（蒸烤）集成灶在使用期间会发热，注意避免接触烤箱内的发热管单元<br>严格执行<br>为避免可能出现的电击，换灯前应确认器具已断开电源 |  |

**◆ 烟管的安装注意事项****！ 注意**

- 请勿使烟管的弯曲角度小于90度。
- 请勿使烟管出现“凹”的弯曲，并尽可能的减少弯角的数量。
- 请勿使烟管与直径小于其直径的烟管连接在一起。
- 如果你需要将烟管直接连接到共用烟道，请勿将烟管插入共用烟道太深，以避免排风阻力增大。
- 吸油烟机排出的气体不应该排到用于排出燃烧燃气或其他燃料的烟雾使用的热烟道中，以防火灾事故的发生。

注意 禁止内容的图标



13. 用户在使用期间要经常的检查集成灶与供气阀门之间接头是否有漏气及软管老化，使用钢瓶气的用户在选择减压阀时尽量要选择质量好的生产厂家产品。

14. 燃烧用的气体由于渗有特殊的化学物质，空气中燃气达到一定含量时容易引起爆炸，此时请不要使用任何电器，如：(换气扇、灯)等，应立即关闭燃气总阀门后打开窗、门自然通风，等气体散尽后检查漏气位置，必要时请专业技术人员进行解决。

15. 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

16. 警告：如果集成灶电灶头表面有裂纹，应关掉集成灶以避免可能出现的电击。

**■ 环境保护**

- 外包装材料是可回收材料，内包装泡沫为不可降解材料，请分类处理，或者与您附近的回收中心联系。
- 注意：包装材料会散发微量令人不适的气体，所以请您将这些材料置于安全地带或者正确处理，以保证远离儿童。
- 灶具所用的电池均为干电池，请勿将废弃的干电池、电子器件与家庭垃圾一起处理，请与当地的废弃物处理机构联系，以获知最近的电池回收位置。
- 经维修确认无法继续使用的灶具包含可再利用的有用材料，请协助正确处理或回收利用。
- 请保护我们的环境，并采取友好正确的方式处置各种废弃物

**■ 特别说明**

- 本公司保留更改产品设计与规格的权利，届时恕不另行通知。
- 本手册中部分图片为示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准。
- 使用年限提醒：根据GB17905-2008《家用燃气燃烧器具安全管理规则》的规定：“燃具从售出之日起，燃具灶具的判废年限应为8年。”本公司产品执行该标准。

## 安全使用注意事项

1. 燃气：用户安装或使用集成灶时请确认供气气源与您所购买的集成灶的气源种类是否一致。
2. 通风：集成灶应安装在通风良好的地方，但应避免强风直吹。
3. 防火：避免用阻隔板掩盖火焰，集成灶周围不得放置易燃易爆物品，集成灶不可用来烘干毛巾、衣服等。
4. 防烫伤：使用中或刚熄火后，锅架、托盘、炉头等部位仍然很烫，请避免用手触摸。
5. 儿童不宜使用集成灶，以免发生意外事故。
6. 电源插座的地线端应可靠接地。  
  
**！ 拔出插座上的插头时，必须手握插头的端部将其拔出，请不要手拿电源线拔插头，否则易发生触电，短路，起火等危险。**
7. 集成灶风管必须连接于屋外，严禁直接排进屋内，出风口到墙上排气孔的距离不应太长，以1.5M为宜，排出的气体不应排到用于燃烧煤气或其他燃料的烟雾使用的热烟道中。
8. 集成灶保洁功能使用过程中发现臭氧泄漏或发现可以不经过任何透光物体（如玻璃）可直接看到紫外线灯管发出的光线时，应马上停止使用，通知专业人员进行维修，使用前必须关好门后才能使保洁、烘干功能正常工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。
9. 在放食具时，应先将食具上的水倒净后才能放入柜内，消毒或烘干工作结束20min后才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤；不能把排食具放入消毒、烘干工作室内，本产品不适合用于塑料等不耐高温材料食具保洁、烘干。
10. 集成灶在使用期间会发热，注意避免接触发热单元，如刀、叉、勺、盖等金属物体不应放在灶台上，因为它们可能会变热。
11. 安装集成灶的橱柜要有符合通风要求的，与大气相通的开孔尺寸，否则会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。
12. 橱柜开孔要求大于 $9.5\text{cm}^2/\text{kw}$ 。例如：你选用的集成灶二个炉头左右均为 $3.5\text{kw}$ ，那开孔计算公式是 $9.5\text{cm}^2 \times (3.5+3.5)$ 等于开孔面积。



本产品装有烟道防火安全装置，当明火进入到烟道后30s内将自动切断燃气通路和风机电源。需等烟道内温度降下后，才可开启风机及使用燃气灶具。

## 蒸箱部分安全注意事项

为了避免给使用者及其他人员造成危害或者财产损害，特作如下区分及标志。均为有关安全的重要事项，敬请严格遵守，并在充分理解内容的基础上正确使用。

### 根据危害、损害程度进行的内容区分

|  |    |                                     |
|--|----|-------------------------------------|
|  | 危险 | 若忽视这一标志，并进行错误操作，极有可能导致人员危险、重伤或引起火灾。 |
|  | 警告 | 若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员危险、重伤或引起火灾。  |
|  | 注意 | 若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员受伤或造成物品的损害。  |

### ◆ 保洁柜的注意事项

## 警 告

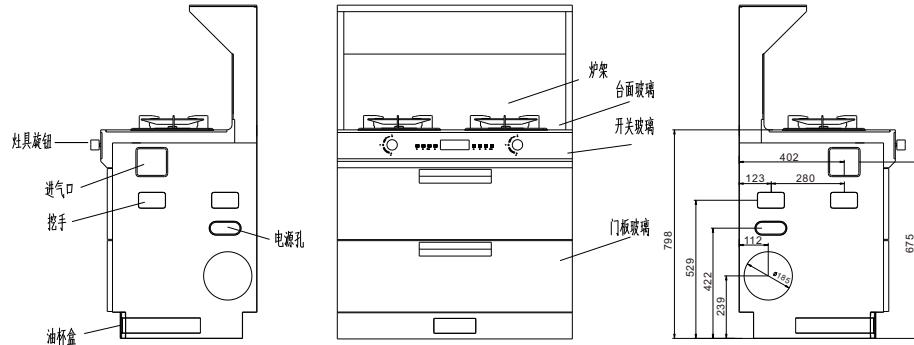
- ◆ 关好门后，才能使保洁柜工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。
- ◆ 把食具上的水倒净后才能放进柜内；在保洁柜工作结束20分钟后才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤；不能把非食具放入保洁柜内。
- ◆ 不要把排气孔堵住。



警告 请严格按照本说明书规定使用，由于本产品使用不当造成的任何财产损失、人身损害，本公司不承担责任。

## ■ 安装说明

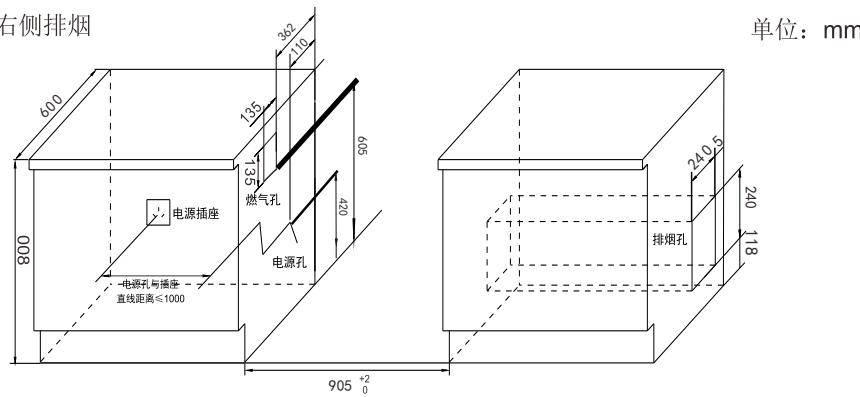
### 主要零部件名称及开孔尺寸



### 安装施工图

集成灶左右两侧都留有燃气孔、电源孔、排烟孔，左右排烟安装图如下：

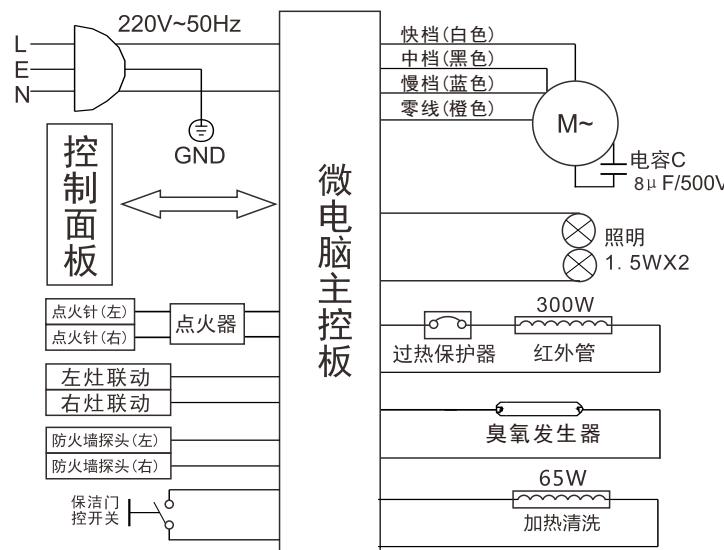
右侧排烟



- 注意：1. 本机型系列左、右方可以任意排风；  
2. 气源、电源根据图示尺寸左右方向任意；  
3. 抽屉门板可以采用橱柜门板；  
4. 出风口位置与排烟口之间必须要有250mm的距离，以便维护；  
5. 图示只是一种样式，具体尺寸请测量产品实物。
- 特别提示：由于产品技术不断改进，外观结构以实物为准，如有更改恕不另行通知，敬请谅解。

## ■ 常规故障

| 仕变    | 故障现象     | 故障原因   | 处理方法  |
|-------|----------|--|---|
| 灶具功能  | 点不着火     | 忘记开阀<br>管道里混入空气<br>橡胶管被压扁，点火针有脏物<br>电磁阀没打开<br>交流电没电或干电池耗尽<br>点火针电火花强烈，但不在正确的位置 | 打开管理总阀，打开灶具旋塞阀<br>进行重复点火，直到空气全部排尽<br>梳理管道，清理点火针<br>检查熄火保护的位置，确保能感应到火焰<br>接通交流电或更换干电池<br>重新安装燃烧器，使电火花能充分接触燃气 |
|       | 燃气泄露     | 橡胶管老化或破损<br>连接接口处漏气  | 更换橡胶管<br>使用肥皂水在接口处涂抹，检查是否漏气，漏气部位得重新连接   |
|       | 火焰不稳定    | 气源已耗尽  | 更换新的瓶装液化气   |
|       | 火焰软、黄焰   | 风门没调好，空气供应不充足  | 调节好风门直到为蓝色火焰为最佳   |
|       | 离焰、脱火    | 风门没调好，空气供应过剩   | 调节好风门直到为稳定的颜色火焰   |
|       | 火小       | 喷嘴堵塞   | 使用通针清理喷嘴的喷孔   |
|       | 火焰不均匀或黄焰 | 火盖位置放置不正确，火孔堵塞   | 将火盖位置放置正确，定期清洗火盖  |
|       | 红色火焰     | 气候潮湿火焰变红   | 随气候变好，火焰随之变好，请放心使用  |
|       | 使用时熄火    | 熄火保护感应区域被污染<br>装配位置偏离内圈火范围   | 清洗热电偶<br>适当调整热电偶位置  |
|       |          |  |   |
| 烟机功能  | 吸油烟效果差   | 排风不畅   | 排风管道有否变形过多或有异物堵塞，整理和清理风管  |
|       |          | 止逆阀没打开   | 检查止逆阀或更换止逆阀   |
|       |          | 风速转速异常   | 检查风机转速或更换风机   |
|       | 有异常声音    | 叶轮松动，未拴紧   | 旋紧锁紧螺母  |
|       |          | 外接停电或插头松   | 重新插好插头  |
|       |          | 电机温升过高   | 等冷却后会正常   |
| 保洁柜功能 | 显示板指示灯不亮 | 电机电容   | 更换电容  |
|       |          | 是否停电   | 接通电后使用  |
|       |          | 电源插头是否插好   | 接好电源插头  |
|       | 臭氧严重逸出   | 柜门关闭是否正确   | 关好柜门  |
|       |          | 密封条变形或者老化  | 修整密封条或更换密封条   |
|       |          | 试机时闻不到臭氧味  | 修整或更换   |
|       | 功能差错     | 设定状态不正确  | 重新正确设定  |



### ● 主要技术参数

以产品实际铭牌为准

|        |                           |                          |
|--------|---------------------------|--------------------------|
| 产品名称   | 集成式燃气灶                    |                          |
| 执行标准   | GB16410-2007 GB30720-2014 |                          |
| 型号     | JJZY-                     | <input type="checkbox"/> |
|        | JJZT-                     | <input type="checkbox"/> |
| 燃气种类   | 液化气20Y                    | <input type="checkbox"/> |
|        | 天然气12T                    | <input type="checkbox"/> |
| 额定供气压力 | 2.8kPa                    | <input type="checkbox"/> |
|        | 2.0kPa                    | <input type="checkbox"/> |
| 烘干方式   | 红外线                       |                          |
| 保温输入功率 | 见铭牌                       |                          |
| 清洗输入功率 | 见铭牌                       |                          |

注：适用环境-15°C--40°C，相对湿度≤90%，海拔高度≤1000m

所示噪音值为声功率级

实际参数以产品铭牌为准

### ■ 电源的安装说明

- 该产品采用交流电点火，无需更换电池，如出现停电情况，可用外部火源直接点火，熄火保护仍能正常工作。
- 交流电的安装
  - 安装前请核对用户家的电源电压与总承载载茶应满足该产品铭牌提供的各项参数，不得使用变压器、适配器、变频器进行连接，电源插座应与本机插头规格相同，同时要保证电源接地良好。
  - 如果需要更换电源线请选用带有漏电保护功能的插头，同时需要核对电源线的最大电流量是否满足本产品的最大使用功率，漏电保护插头

### ■ 燃气管的安装说明

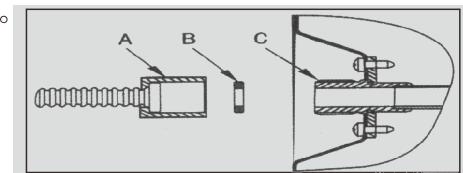
燃气管道的连接分为燃气专用橡胶或燃气专用波纹管的连接，无论你家选用的是哪一种安装方式，安装完后都需用肥皂水进行气密性检验，确保无漏气才能使用。

如果是瓶装液化石油气必须经过合格厂家的减压阀进行减压后才能安装，经减压过的燃气压力应等于灶具使用的额定压力，用户不能通过减压阀调整燃气的出气压力来改变燃烧状态。

燃气管道所通过的位置温度不得大于90°C，燃气管道尽可能不受触碰、挤压、与锐器接触。

#### ● 波纹管的安装

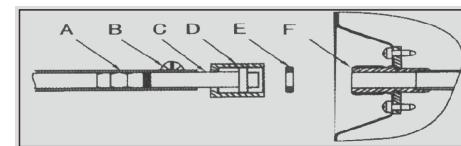
如(图五)所示，将橡胶密封垫B放在波纹管螺母A内，将螺母A旋紧在接头C上，尽可能确保波纹管不和螺母一起转动。



图五

#### ● 橡胶管的安装

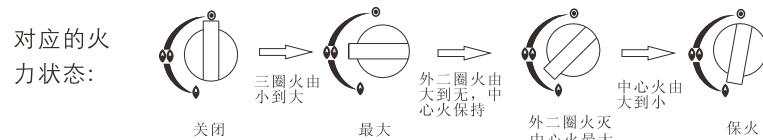
如(图六)所示，将接头螺母D套入胶管接头C上，橡胶垫圈E放入接头螺母D内，螺母D拧入接头F上，使其密封；将橡胶管A插入胶管接头C上，插入的深度到红线处，调节卡扣B的调节螺钉，使橡胶管紧固于胶管接头上，同时起到密封作用。



图六

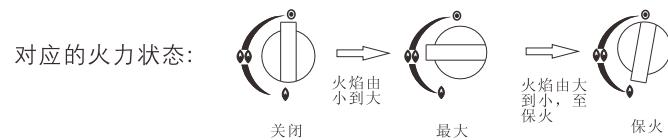
### ● 点火操作

大到无，中心火则由大到小，至保火，详细状态示意图如下：



### ● 小燃烧器的火力调节

将旋钮从“ ”位置下压并逆时针转至“ ”位置时为最大火，继续旋转，火焰由最大变小，至保火，详细状态见下图：



## ■ 风门调节方法

- 风门在出厂前均已调节妥当，一般情况下不需调节，当发生燃烧时火焰呈现红色或黄色，多次点火后仍有回火现象并伴有异常的噪声等现象时，可按照下面调节方法进行适当调整，轻轻拨动风门板，顺时针方向转动，风门由大变小。风门调节以燃烧器上火焰清晰，且无黄焰、离焰，熄火时无爆鸣声为宜。
- 风门调节器位置：在保洁柜门打开旋钮位置下方



## ■ 意外熄火保护装置使用方法

- 所有嵌入式灶具中都安装有此装置。点火时将旋钮下压，逆时针转到“点火”的位置，火焰点燃后在该位置继续按住旋钮保持5秒钟左右(国标规定15秒内)，以火焰不熄即可，此时意外熄火保护装置打开。在烹饪过程中，若溢出的食物或风吹等使灶具意外熄火时，此保护装置会自动关闭阀门，防止燃气泄漏。
- 本灶具熄火安全保护装置只能防止因风吹或锅内汤溢出等炉火熄灭所引起的漏气事故，不能防止其他原因所致的漏气。

### 【照明】 【清洗/保温】 【自动/烘干】 【风速键】 【电源】

初次上电，开关全显进入初始化状态，3秒后退出初始化状态。

#### 1、开机/关机

按下【电源/延时】键，蜂鸣器响开关进入待机状态，电源/延时键指示灯点亮。再次按下【电源/延时】键，开关关机。

#### 2、自动/烘干功能

在待机状态下，操作【自动烘干】键，则可以循环选择自动功能、烘干功能、关闭自动烘干功能，自动功能为120分钟前50分钟保洁，停10分钟，最后60分钟烘干，指示灯常亮；烘干功能为60分钟，指示灯闪烁；

#### 3、清洗保温功能

在待机状态下：

短按操作【清洗保温】键，则进入保温功能，保温时间120分钟，指示灯常亮；

长按操作【清洗保温】键，则进入清洗功能，清洗时间为30分钟，清洗30分钟后5分钟风机高速开启，指示灯闪烁，

#### 4、风速

在待机状态下，按下【风速】键，则档位从1-2-3-0变化，继电器相应的输出，指示灯递增显示档位，一个灯亮为低速，两个灯亮为中速，三个灯亮为高速；

#### 5、照明

在待机状态下，按下【照明】键，照明功能打开，照明指示灯点亮。再次按下【照明】键，则照明功能关闭，照明的指示灯关闭。

#### 6、延时

在待机状态下，有风速打开的情况下，按【电源/延时】键或关闭点火旋钮都可以进入1分钟延时调节状态。此时电源/延时指示灯点亮闪烁，延时过程中电源指示灯闪烁，延时结束只关闭档位。

#### 7、点火

当开关检测到点火时，会自动打开风机1档，并且开关进入待机状态。此时若是检测到点火关闭，则自动进入1分钟的延时状态。

#### 8、防火墙功能

当防火墙探头检测到烟道内温度高于90°C，开关强制关闭所有电磁阀（断气），15S后恢复正常功能；

※ 开关在待机状态下，无任何操作后10秒，开关自动关机。

※ 保洁、烘干状态下，若是保洁柜的门检测到没有关好，则保洁柜的无输出。等到门关好后，才正常开启保洁或者烘干的输出。

※ 清洗保温功能不能同时开启；

在待机状态下，操作【保洁烘干】键，则可以循环选择保洁功能、烘干功能、关闭保洁烘干功能，保洁功能为120、90、60分钟，烘干功能为60、30分钟，数码管显示清洗图标，操作完成5S后继电器输出；

## 3、清洗保温功能

在待机状态下：

短按操作【清洗保温】键，则进入清洗功能，清洗时间有20、40、60分钟可选，数码管显示清洗图标，操作完成5S后继电器输出；

长按操作【清洗保温】键，则进入保温功能，保温时间为60分钟，数码管显示保温动画及时间倒计时，操作完成5S后继电器输出；

## 4、定时熄火功能

在待机状态下，短按操作【定时设置】键，操作一次则先进入左定时设置状态，操作二次则进入右定时设置状态，通过加减键调整时间，时间范围为0~99分钟，操作完成5S后进入定时熄火工作状态；

定时结束后关闭相应的电磁阀（即断气），断气后15S内违法再次点火；定时熄火时由于继电器在短时间内连续通断而发出“哒”“哒”“哒”、、、的声音为正常现象；

## 5、风速

在待机状态下，按下【风速】键，则档位从1-2-3-0变化，继电器相应的输出，数码管显示相应档位的图标。

## 6、照明

在待机状态下，按下【照明】键，照明功能打开，照明图标点亮，照明指示灯点亮。再次按下【照明】键，则照明功能关闭，照明的指示灯关闭。

## 7、设置

在待机状态下，没有其他功能开启的时候，长按【定时设置】键进入调节北京时间，此时调节小时：0-23小时。再次按下【定时设置】键则调节分钟：0-59分钟。在可调节状态下，加键和减建的指示灯闪烁点亮，以提醒客户可以按下【加键】键或者【减建】键来调节时间。再次按下【定时设置】键或者是不操作5秒则退出设置状态。

## 8、延时

在待机状态下，有风速打开的情况下，按【电源/延时】键或关闭点火旋钮都可以进入延时调节状态。此时延时时间显示3分钟，电源/延时指示灯点亮闪烁，数码管显示延时图标，不操作5秒后，正式进入延时倒计时状态，延时过程中电源指示灯闪烁，延时结束只关闭档位。

## 9、点火

当开关检测到点火时，会自动打开风机1档，并且开关进入待机状态。此时若是检测到点火关闭，则自动进入3分钟的延时状态。

## 10、防火墙功能

当防火墙探头检测到烟道内温度高于90°C，开关强制关闭所有电磁阀（断气），15S后恢复正常功能；

\*开关在待机状态下，无任何操作后10秒，开关自动关机。

\*保洁、烘干状态下，若是保洁柜的门检测到没有关好，则保洁柜的无输出。

## 【自动】 【保洁/烘干】 【保温/清洗】 【左定时】 【右定时】 【风速键】 【照明/设置】 【电源】

初次上电，开关全显进入初始化状态，3秒后退出初始化状态。

## 1、开机/关机

长按2s【电源】键，蜂鸣器响开关进入待机状态，显示北京时间，电源键指示灯点亮。再次按下【电源/延时】键，开关关机。

## 2、照明

在待机状态下，按下【照明】键，照明功能打开，照明图标点亮，照明指示灯点亮。再次按下【照明】键，则照明功能关闭，照明的指示灯关闭。

## 3、风速

在待机状态下，按下【风速】键，则档位从F1-F2-F3-空档循环，继电器相应的输出，数码管显示相应档位的图标以及转速动画。

## 4、右定时熄火功能

在待机状态下，短按操作【右定时设置】键，操作一次则先进入右定时设置状态，连续操作可以增计数调整右定时时间，时间范围为0~99分钟，操作完成5S后进入定时熄火工作状态，屏幕显示定时倒计时；定时结束后关闭相应的电磁阀（即断气），断气后15S内违法再次点火；定时熄火时由于继电器在短时间内连续通断而发出“哒”“哒”“哒”、、、的声音为正常现象；

## 5、左定时熄火功能

在待机状态下，短按操作【右定时设置】键，操作一次则先进入右定时设置状态，连续操作可以增计数调整右定时时间，时间范围为0~99分钟，操作完成5S后进入定时熄火工作状态，屏幕显示定时倒计时；定时结束后关闭相应的电磁阀（即断气），断气后15S内违法再次点火；定时熄火时由于继电器在短时间内连续通断而发出“哒”“哒”“哒”、、、的声音为正常现象；

## 6、清洗保温功能

在待机状态下：

长按操作【清洗保温】键，则进入清洗功能，清洗时间30分钟可选，数码管显示清洗图标，操作完成后继电器输出；

短按操作【清洗保温】键，则进入保温功能，保温时间为90分钟，数码管显示时间倒计时，操作完成后继电器输出；

## 7、保洁/烘干功能

在待机状态下，操作【保洁烘干】键，则可以循环选择保洁功能、烘干功能、关闭保洁烘干功能，保洁功能为120、90分钟，烘干功能为60、30分钟，数码管显示相应图标，操作完成5S后继电器输出；

## 8、自动键

在待机状态下，操作【自动】键，可以设置自动工作状态，自动工作时间为150、120分钟，其中150分钟包括保洁80分钟，停10分钟，烘干60分钟。

# 使用说明

## 9、设置

在待机状态下，在清洗保温功能不开启的时候，长按【设置】键进入调节北京时间，此时调节小时：0-23小时。再次按下【设置】键则调节分钟：0-59分钟。在可调节状态下，加键和减键的指示灯闪烁点亮，以提醒客户可以按下【加键】键或者【减键】键来调节时间。再次按下【定时设置】键或者是不操作5秒则退出设置状态。

## 10、延时

在待机状态下，有风速打开的情况下，关闭点火旋钮都可以进入延时调节状态。此时延时时间显示2分钟，电源/延时指示灯点亮闪烁，数码管显示延时图标，不操作5秒后，正式进入延时倒计时状态，延时过程中电源指示灯闪烁，延时结束只关闭档位。

## 11、点火

当开关检测到点火时，会自动打开风机1档，数码管显示点火图标，并且开关进入待机状态。此时若是检测到点火关闭，则自动进入2分钟的延时状态。

## 12、防火墙功能

当防火墙探头检测到烟道内温度高于90°C，开关强制关闭所有电磁阀（断气），15S后恢复正常功能；

※开关在待机状态下，无任何操作后3分钟，开关自动关机。

※保洁、烘干状态下，若是保洁柜的门检测到没有关好，则保洁柜的无输出。等到门关好后，才正常开启保洁或者烘干的输出。

## 【自动】 【保温/清洗】 【左定时】 |188| 【电源】 |188| 【右定时】 【风速】 【照明】

待机状态下，按“电源”键进入关机状态，所有输出关闭；

### 1 风机功能

待机状态下，按“风速”键开机风机，显示屏显示F1，风机低速运行，再按一次“风速”键，显示屏显示F2，风机中速运行，再按一次“风速”键，显示屏显示F3，风机高速运行，再按一次“风速”键，风机关闭；按“风速”键，风机以关闭→F1→F2→F3循环；

### 2.延时设置

风机开启状态下，按“电源”键进入延时状态，默认3分钟，延时时间到，关闭风机和照明；延时开启状态下，按“电源”键进入关机状态；

### 3.照明设置

待机状态下，按“照明”键，“照明”键按键灯亮起，照明灯开启；再按下按“照明”键，“照明”键按键灯灭，照明灯关闭；LOGO灯开机点亮，关机熄灭；

### 4.定时设置

机械阀体旋钮打开状态下，可进行左右定时设置，

### 5.左定时

左边机械阀体旋钮打开状态下，按“左定时”键调节定时时间，短按+1；长按连续调节；设置范围：00~99间循环调整；

3秒内无其它操作，系统自动确认当前定时时间设置；

定时时间以分钟计，最后一分钟以秒计，最后10秒报警，3秒钟报警一次，蜂鸣器发出叮咚报警声，一共3次后关左阀，风机进入3分钟延时，5秒后进行第二次关阀，（检测是否关闭风机，在电源板上确认）；左定时开启状态下，按“左定时”键，取消定时状态；

### 6.左定时

右边机械阀体旋钮打开状态下，按“右定时”键调节定时时间，短按+1；长按连续调节；设置范围：00~59间循环调整；

3秒内无其它操作，系统自动确认当前定时时间设置；

定时时间以分钟计，最后一分钟以秒计，最后10秒报警，3秒钟报警一次，蜂鸣器发出叮咚报警声，一共3次后关右阀，风机进入3分钟延时，5秒后进行第二次关阀，（检测是否关闭风机，在电源板上确认）；右定时开启状态下，按“右定时”键，取消定时状态；

### 7.保温清洗功能

待机状态下，按“保温/清洗”，进入保温状态，在保温过程中，按“保温/清洗”退出保温状态。待机状态下，长按“保温/清洗”3S，进入清洗状态，清洗功能运行30分钟后，退出清洗状态，并且关闭风机。在清洗过程中，再次长按“保温/清洗”3S则退出清洗状态。

### 8.保洁功能

待机状态下，按“自动”，则开关进入保洁时间选择，默认120分钟，继续短按“自动”，显示从120-90-60-0变化，数码管显示相应的数字，3秒不操作则进入正式开启保洁模式，此时时间倒计时显示，保洁烘干功能依次输出，倒计时结束退出保洁模式。在自动模式下，按“自动”退出该功能。保洁120分=保洁90分+烘干30.长按自动为烘干模式。

### 9.手势功能

手势从左往右，开启3档风机和照明，手势再次从左往右，风机风速以F2-F1-F3循环，照明状态不变；待机状态下，手势从右往左，进入关机状态；

风机、照明开启状态下，手势从右往左，进入3分钟延时，手势再次从右往左，进入关机状态；

### 10.烟灶联动

当检测到机械阀体旋钮打开时：

- 1.若处于关机状态，则自动开机，风机低速档开启；
- 2.若处于待机状态，则风机低速档开启；
- 3.若风机已处于开启状态，则保持当前风速；
- 4.若处于风机延时关闭状态，则取消延时关机，保持风机当前档继续正常工作。

## 【电源】 【保洁/烘干】 【清洗/保温】

## 【定时】 【风速】 【照明】

初次上电，开关全显进入初始化状态，3秒后退出初始化状态。

### 1、开机/关机

按下【电源/延时】键，蜂鸣器响开关进入待机状态，显示北京时间，电源/延时键指示灯点亮。再次按下【电源/延时】键，开关关机。

### 2、保洁/烘干功能

# 上蒸下蒸烤安装使用说明书

使用前请仔细阅读说明书

## 产品执行标准

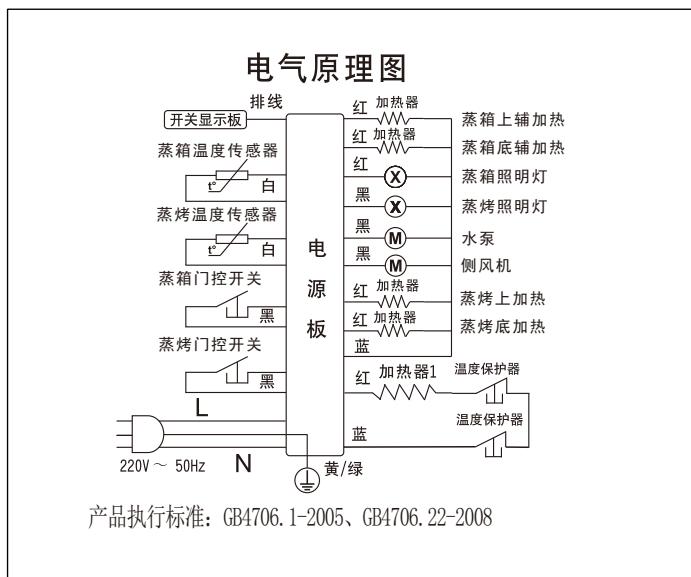
GB4706.1-2005 《家用和类似用途电器的安全 第1部分：通用要求》

GB4706.22-2008《家用和类似用途电器的安全 驻立式电灶、灶台、烤箱及类似用途器具的特殊要求》

## 目录

|                   |    |
|-------------------|----|
| 一. 安全注意事项 .....   | 1  |
| 二. 使用注意事项 .....   | 3  |
| 三. 装箱清单 .....     | 4  |
| 四. 结构示意图 .....    | 4  |
| 五. 安装说明 .....     | 5  |
| 六. 使用说明 .....     | 6  |
| 七. 清洁保养 .....     | 9  |
| 八. 故障判断与处理 .....  | 11 |
| 九. 电气原理图 .....    | 12 |
| 十. 产品规格参数 .....   | 12 |
| 十一. 售后服务与包修 ..... | 13 |

## 九. 电气原理图



## 十. 产品规格参数

|             |               |
|-------------|---------------|
| 产品型号        | GX-SZXK70A    |
| 机体尺寸(宽x高x深) | 900*640*330mm |
| 额定电压        | 220V~         |
| 额定频率        | 50Hz          |
| 额定功率        | 2800w         |
| 额定容积        | 蒸35L 蒸烤35L    |
| 加热方式        | 蒸汽+加热管        |
| 温控范围        | 30 ~ 200°C    |
| 机体重量        | 净重33kg        |

## 一. 安全注意事项

为了避免对使用人员及其他人员造成危害及财产损失，特作如下区分及标志。  
以下均为有关安全的重要事项，敬请严格遵守，并在充分理解的基础上正确使用。

### ■ 注意、禁止内容的图标



### △ 警告

|  |   |
|--|---|
| 需要接地<br>电源插座必须有可靠的接地线，才能通电使用，以确保安全，接地不良将可能引发触电或其它意外伤害。 | 严禁执行<br>拔出电源插头时，必须手握插头的端部将其拔出，请不要手拿电源软线拔插头，否则易发生触电、短路、起火等危害。  |
| 禁止<br>使用电源线时不得弯曲、拉伸、扭转、打结、重物扣压、夹击。                     | 禁止拆卸<br>非专业人员不得擅自对本机进行拆卸或更换零件。                                |
| 禁止<br>如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换专用电源软线。   | 禁止<br>请不要使用松动或接触不良的电源插座，否则导致触电、短路、起火等危害。                      |
| 小心烫伤<br>工作结束后，打开蒸箱门时会有蒸汽喷出，不要离蒸箱太近，以免蒸汽烫伤。             | 禁止执行<br>为避免可能出现的电击，换灯前应确定机器已断开电源。                             |
| 禁止<br>不要使用粗糙擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸箱门的玻璃，因为它们会擦伤玻璃表面，从而导致玻璃破碎。  | 禁止<br>请不要让儿童和行动不方便者自己使用，更不要放在幼儿可以触及到的地方使用，否则可能导致烫伤、触电和其它意外伤害。 |
| 禁止<br>如果一体机出现任何故障请立即断电停止使用。                            | 禁止<br>不要盖住内腔底部蒸汽加热盘，热量蓄积会损坏电器。                                |
| 禁止<br>电源只适用于220±10%V/50Hz，若所在地区电压波动太大，加装稳压器配合使用。       | 禁止执行<br>严禁将一体机及电源插座安装在可能受潮或容易被水淋湿的地方。                         |

## △ 注意

|   |   |
|---|---|
|  器具在使用期间会发热，注意避免接触蒸箱内的发热元件。<br>禁止触摸    |  在使用时可触及部分可能会发热，儿童应远离。<br>严格执行                 |
|  工作周期内，电子锁锁住柜门，严禁用力猛拉柜门，否则会损坏蒸箱。<br>禁止 |  请不要将电蒸箱浸泡在水中，或对其喷、洒水，否则有短路或触电的危险。<br>禁止       |
|  不能使用蒸汽清洁器清洁一体机，因蒸汽渗入器具内会导致电击危险。<br>禁止 |  工作期间可能会有热蒸汽逸出，切勿接触通风孔。<br>禁止                  |
|  请不要在手脚潮湿、赤脚的状态下触摸一体机。<br>禁止           |  整机远离热源、煤气和酒精等易燃品。<br>严格执行                     |
|  严禁将易燃不耐温的食具及烹饪容器放入一体机内。<br>禁止         |  请勿使用一体机储存任何物品。<br>禁止                          |
|  请不要将重物放在开启的蒸箱门上。<br>禁止               |  请不要使用连接多个插头的多功能插座。<br>禁止                     |
|  为保护我们的环境，请按照环保标准处置包装废弃物。<br>严格执行    |  整机拆除之塑料袋和包装箱放在儿童够不到的地方保存，防止儿童玩耍时窒息。<br>严格执行 |

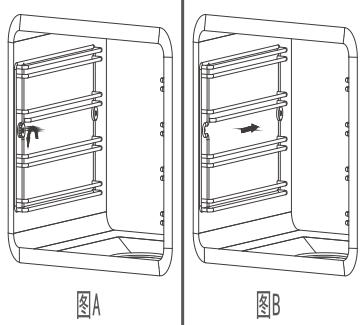
**特别说明：**请严格按照本说明书规定使用，由于对产品不当使用造成的任何财产损失、人身损害，本公司不承担责任。

## 八. 故障判断与处理

| 故障现象            | 原因分析             | 处理方法            |
|-----------------|------------------|-----------------|
| 显示E-1           | 温度传感器故障          | 断开电源，联系售后服务中心   |
| 显示E-3           | 蒸汽加热盘故障          | 断开电源，联系售后服务中心   |
| 显示E-4           | 控制基板和主控基板通讯错误    | 断开电源，联系售后服务中心   |
| 显示door          | 原因1：柜门打开未关闭      | 关上蒸箱柜门          |
|                 | 原因2：门控开关故障       | 断开电源，联系售后服务中心   |
| 指示图标闪烁          | 原因1：水箱缺水         | 取出水箱加注水         |
|                 | 原因2：水箱未推入到位      | 将水箱重新推到位        |
| 机器无工作反应         | 原因1：未接通电源        | 将电源线插头插入电源插座    |
|                 | 原因2：电源插座没电       | 联系资质电工检测        |
|                 | 原因3：控制系统连接线未连接   | 断开电源，联系售后服务中心   |
|                 | 原因4：控制系统故障       |                 |
| 水箱有水但蒸汽加热盘不加热干烧 | 原因1：水位感应器故障      | 断开电源，联系售后服务中心   |
|                 | 原因2：供水管积水堵塞或折压变形 |                 |
| 机器漏水            | 原因1：柜门导流槽冷凝水过满溢出 | 用吸水球或棉布吸出清理     |
|                 | 原因2：水箱O型密封圈破裂    | 更换随机附件包中水箱O型密封圈 |
|                 | 原因3：蒸汽加热盘密封不严    |                 |
|                 | 原因4：供水管破裂        | 断开电源，联系售后服务中心   |
|                 | 原因5：柜门密封不严       |                 |
| 机器工作时仍可打开柜门     | 原因1：门锁故障         |                 |
|                 | 原因2：锁钩故障         |                 |
|                 | 原因3：门控开关故障       | 断开电源，联系售后服务中心   |
|                 | 原因4：控制系统故障       |                 |

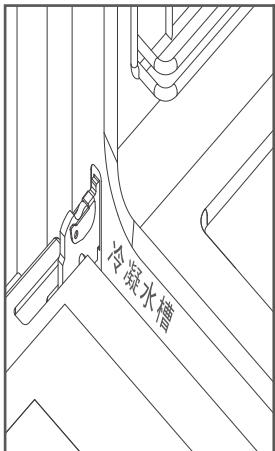
## ■ 清洁内腔侧支架

### 拆卸内腔侧支架



- 第1步：完全打开蒸箱柜门；  
第2步：用手逆向拧动侧支架前固定螺母并取下(图A)；  
第3步：用手握住侧支架向后推动，直至侧支架固定凹口脱离后固定柱，然后从侧面将侧支架取出(图B)。

## ■ 清洁拉门冷凝水槽



- 第1步：完全打开蒸箱柜门；  
第2步：用棉布吸干水槽中的水。

## 二. 使用注意事项

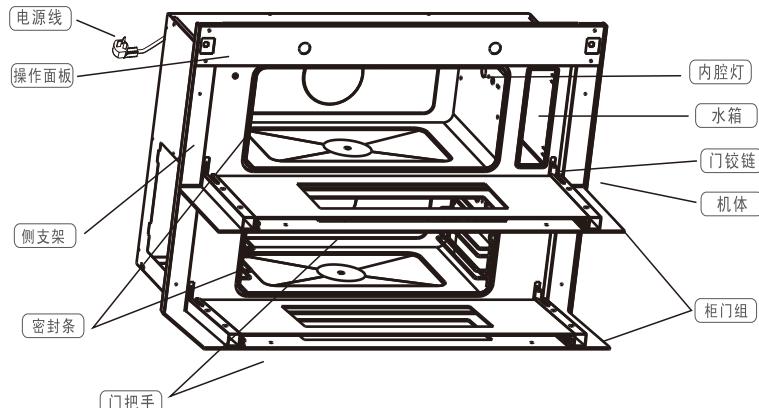
- 本产品用于家庭烹饪，不得作为其他用途或商业目的烹饪，且不适用于高原地区。
- 不要加热盛于密闭容器的食物，在加热下会增加容器内压力，可能会引起爆炸，使机器受到损伤，同时人体也会受到伤害。
- 在每次使用后，请及时清洗并擦干机器，因为冷凝后的浓缩物在长时间下可能会对机器产生腐蚀作用。
- 不要使用使一体机生锈的物体，这样会损伤您的一体机。
- 不要将任何东西放在蒸箱内胆底部，更不要用铝箔盖住蒸箱内胆底部，热量的蓄积会损坏蒸箱。
- 不要将潮湿的食物长期存放在蒸箱内，它可能导致蒸箱内产生异味及腐蚀。
- 将烹饪容器从蒸箱中取出时，应当使用器皿叉或戴上隔热手套，以避免高温烫伤。
- 机器不可作为玩具被儿童使用。
- 在除锈时，尽量采用柠檬酸除锈剂，不要采用醋，这样会损伤一体机。
- 打开拉门时，请勿触摸拉门的铰链、边沿及角落，这样可能会产生机械创伤。
- 烹饪食物过程中，请不要频繁打开蒸箱柜门。
- 烹饪食物时，请小心操作，不要将食物的容器侧倾而使积液流出或食物流出。
- 烹饪食物结束后，打开柜门可能会有大量蒸汽溢出，请小心瞬间大量蒸汽喷到身体部位，防止烫伤。

### 三. 装箱清单

为保证您顺利、正确的安装与使用，请您在开箱后逐一检查以下附件是否齐全。

| 附件名称、形状  | 数量 | 附件名称、形状 | 数量 | 附件名称、形状 | 数量 |
|----------|----|---------|----|---------|----|
| 蒸盘       | 1  | 接油盘（选配） | 1  | 方海绵块    | 1  |
| 圆海绵块（选配） | 1  | 手套（选配）  | 1  | 使用说明书   | 1  |

### 四. 结构示意图



### ■附加功能

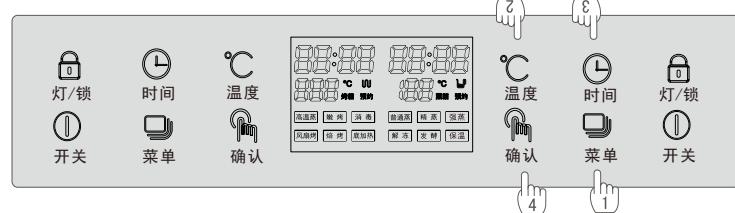
| 功能名称      | 功能说明  |
|-----------|---|
| 自动返回功能    | 在设置状态中，未进行任何有效按键操作2分钟，自动返回到待机状态。  |
| 修改设置温度及时间 | 工作过程中，可按动温度调整键“℃”及时间调整键“⌚”修改设置温度及时间。  |
| 风机降温排汽功能  | 蒸箱工作结束后，风机会延时运转10分钟。  |
| 缺水报警功能    | 未放置水箱或水箱中的水低于最低水位时，1分钟后显示屏缺水报警图标“⚠”闪烁并报警10声，5分钟内未加水则返回待机状态。<br>工作过程中，水箱中的水低于最低水位时，显示屏缺水报警图标“⚠”闪烁并报警10声，5分钟内水箱加满水关上拉门后则继续工作，如未加水则自动返回待机状态。 |
| 内腔灯点亮功能   | 工作过程中，短按锁键“🔒”1次。  |
| 屏幕解锁功能    | 工作过程中，长按锁键“🔒”2秒。  |
| 暂停工作      | 工作过程中，按动确认键“✅”1次，系统暂停工作10秒，电子锁解锁。   |
| 开门报警提示    | 工作过程中，解锁或暂停工作打开拉门，系统暂停工作，显示屏闪烁显示字符“door”并报警10声，5分钟内关上拉门则继续工作如未关上拉门则自动返回待机状态。  |

### 七. 清洁保养

为延长电蒸炉的使用寿命，应定期清洁保养，清洁保养前确保器具切断电源。

- 蒸箱烹饪结束后，请等器具冷却后再进行清洁。
- 宜经常清洁保养，清洁时，注意使用中性清洁剂，同时应使用柔软抹布擦洗，防止划伤表面。
- 忌使用有机溶剂(如汽油、酒精等)及强酸、强碱、强氧化性溶剂(如洗衣粉、去污粉、肥皂水等)，这样会导致机器变色、表面漆裂。
- 切勿使用硬刷、钢丝刷、金属硬物清洁刮擦，以免刮花表面。
- 每次烹饪结束并冷却后，请清理擦干内胆、柜门内侧、蒸汽加热盘、蒸盘、侧支架、冷凝水槽。
- 因各地区水质的差异，蒸汽加热盘使用一段时间后可能会出现水垢，请使用除垢剂定期清除水垢。
- 每次烹饪结束后，请将水箱中剩余水倒净，避免积聚冷凝物在机体内。
- 如果长时间不再使用，则应断开电源并将蒸箱彻底清洁干净，避免产生异味。

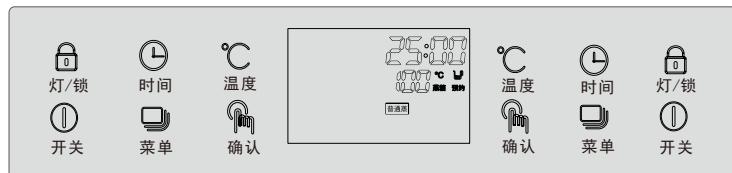
●烹饪食物操作(示例选择 纯蒸“纯蒸”烹饪模式)



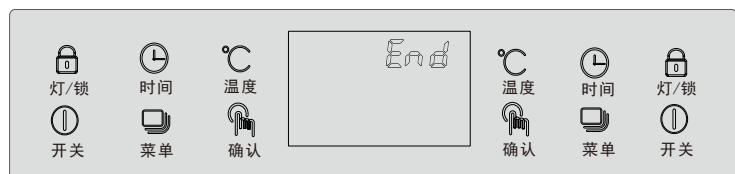
- 第1步：在待机状态下，按动菜单键“”，切换选择至模式普通蒸“”闪烁，显示屏同时显示该模式的默认温度及时间；
- 第2步：按动温度调整键“”闪烁，调整默认温度值(短按温度增加，按屏锁键再按温度减少)；
- 第3步：按动时间调整键“”闪烁，调整默认时间值(短按时间增加，按屏锁键再按时间减少)；
- 第4步：烹饪模式和温度、时间设定完成后，按动确认键“”确定开始工作，当腔内温度到达设定温度时，时间开始倒计时。短按锁键灯开关，长按锁键屏幕锁屏，再次长按屏幕解锁，如有门锁，工作中需要解门锁，需要按确认键，电子锁解锁，机器暂停工作，如无任何操作，10秒后继续工作。

如无需调整温度时间值，则跳过第2步第3步。

工作进行时操作面板显示



工作结束时操作面板显示

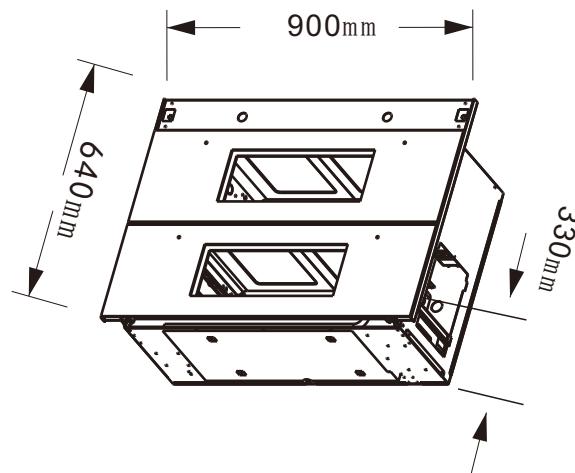


## 五. 安装说明

### ■安装注意事项

- 一体机为嵌入安装于橱柜内，橱柜孔的底板必须能承受60kg以上的重量。
- 安装一体机的橱柜材料(木材、粘合剂)必须耐温90℃以上。
- 一体机应平稳安装在操作、保养方便且牢固的地方，不得倾斜安装。
- 必须在一体机前留有80cm以上的操作空间。
- 搬运放置时应从机体扣手或机体底部抬起，轻搬轻放，切不可直接拖拉来移动一体机。

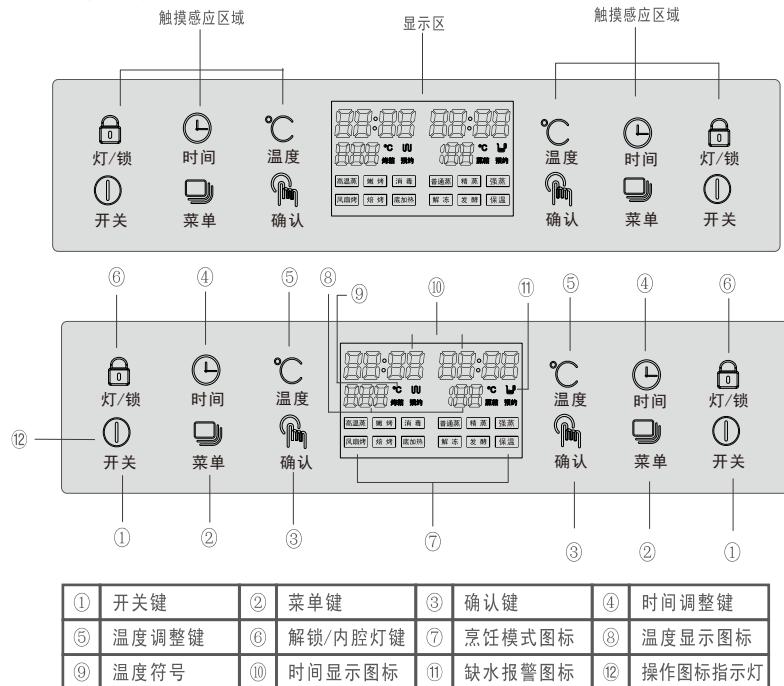
### ■安装尺寸



机体尺寸 900\*640\*330mm

## 六. 使用说明

### ■操作面板



### ■菜单模式

| 蒸箱        | 图标名称   |        |        |       |       |       | 图标名称    |        |        |        |        |        |
|-----------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
|           | 普通蒸    | 精蒸     | 强蒸     | 解冻    | 发酵    | 保温    | 高温蒸     | 嫩烤     | 消毒     | 风扇烤    | 焙烤     | 底加热    |
| 默认温度(℃)   | 100    | 95     | 100    | 55    | 38    | 60    | 120     | 160    | 120    | 180    | 160    | 150    |
| 默认时间(min) | 20     | 40     | 30     | 60    | 60    | 60    | 25      | 30     | 20     | 30     | 30     | 40     |
| 温度范围(℃)   | 30-100 | 70-100 | 70-100 | 30-70 | 30-45 | 50-80 | 100-130 | 80-180 | 80-140 | 80-200 | 80-180 | 80-180 |
| 时间范围(min) | 1-90   | 1-90   | 1-90   | 1-90  | 1-90  | 1-90  | 1-90    | 1-90   | 1-90   | 1-90   | 1-90   | 1-90   |

### ■使用前注意事项

- 首次使用之前,请先拆除蒸具附件包装,取出蒸盘、蒸架、接油盘,再用肥皂水和软布彻底清洗蒸具附件及水箱,清洗后分层放置蒸箱内,开机启动选择默认闪烁模式纯蒸“纯蒸”空蒸工作,主要进行供水管路、蒸汽加热盘、内腔、蒸具附件加热清洁。
- 水箱注水请不要超过最高水位(MAX)的刻度标识。
- 水箱不得注入热开水,否则会损坏水箱。
- 水箱注满水并擦干外部水珠后用力推入蒸箱右侧水箱座内,蒸箱才能正常工作,否则无法正常工作或漏水。
- 烹饪食物容器不要放置过满或过量,应让蒸汽有更多空间渗透,否则蒸汽无法全面发挥作用。
- 模式默认温度及时间仅作参考,可根据烹饪原料的特点,调整合适的烹饪温度及时间。
- 如果烹饪食物直接放置有孔烹饪容器或蒸盘、蒸架上时,请在蒸箱侧支架第1层位置插入接油盘,接住滴流的液体。
- 由于每个地区水质的不同,长期使用本机器,会因为水质不好,影响机器性能,建议使用纯净水。

### ■操作方法

- 开机:** 在关机状态下,短按开关键“①”1次,进入待机状态。
- 关机:** 在工作状态下,短按开关键“①”2次,进入关机状态。  
在待机状态下,短按开关键“①”1次,进入关机状态。

### ◎待机状态屏幕显示

